



100% ОФИЦИАЛЬНО

КАКИМИ МЫ БЫЛИ

КАКИМИ МЫ БЫЛИ





**НАША ГРУППА
НАША ИСТОРИЯ**

УДК 78.071
ББК 85.318

One Direction
WHERE WE ARE

Печатается с разрешения издательства
HarperCollins Publishers Limited.

One Direction. Какими мы были : автобиография / One Direction ; пер. с англ. А. Журавлевой. — Москва : Издательство АСТ, 2017. — 288 с. — (One Direction).

ISBN 978-5-17-096854-1

One Direction — самая популярная в мире поп-группа, рекордсмен по количеству проданных пластинок, а также обладатель множества музыкальных премий и самых преданных в мире поклонников — «дирекшннеров». Эта книга — автобиография музыкантов, которая приоткрывает завесу над их жизнью за кулисами и содержит в себе множество фотографий из личных архивов.

УДК 78.071
ББК 85.318

Келвин Оранд — главный фотограф группы One Direction. Подробнее о нем можно узнать на сайте www.krop.com/calvinaurand.

Права на все фотографии принадлежат Келвину Оранду, за исключением детских фото и фото из инстаграма, которые принадлежат Modest! Management и One Direction; текстуры и фоны взяты с сайта shutterstock.com; фотографии на обложке принадлежат Келвину Оранду и Мирне Суарез.

ISBN 978-5-17-096854-1

© 1 D Media Limited, 2015
© А. Журавлева, перевод
на русский язык, 2016
© ООО «Издательство АСТ», 2017

12

ГАРРИ

60

ЛИАМ

108

ЛУИ

152

НАЙЛ

206

ЗЕЙН

254

ИНТЕРВЬЮ
ГРУППЫ

**ПРИВЕТ
& ДОБРО
ПОЖАЛОВАТЬ**

Мы живем в невероятное время и ни за что не оказались бы там, где мы сейчас, без вас — наших поклонников. Вряд ли мы сможем выразить всю благодарность, что испытываем к вам, но попробуем. СПАСИИИИИИБО!

С любовью,

Harry
Zach
Jim

Гарри, Лиам, Луи, Найл и Зейн







ТАНЦ
ТАНЦ
ТАНЦ

ГАРРИ







ОТКУДА
МЫ



Трудно описать, как сильно изменилась моя жизнь после проекта X-Factor. Для начала — я переехал в Лондон. Я участник группы, и мне довелось путешествовать по удивительным местам... Эта мысль до сих пор приводит меня в изумление!

Если сравнить с тем, какими мы были в первые дни проекта X-Factor, как группа мы стали гораздо лучше. Это касается всего: от гармонии в звучании и движений до понимания того, что значит находиться на сцене и быть частью группы. Мы стали гораздо увереннее, и мы все чувствуем, что можем быть собой перед толпой.

Как бы сильно ни изменилась моя жизнь, в некотором отношении все осталось прежним — я все еще могу жить как обычный парень. Люди постоянно меня спрашивают: «Можешь ли ты делать то, что делал раньше?», и я ведь по-прежнему могу пойти в бар или поужинать в ресторане так, чтобы меня не беспокоили. Просто надо продумывать такие занятия тщательнее, чем я делал раньше.

Если же мне просто хочется выбрать-ся куда-нибудь, я стараюсь слишком уж не заморачиваться. Просто беру и иду. Можно с ума сойти от постоянных мыслей о том, безопасно ли это. Надо просто жить своей жизнью. Есть определенные места, где меня знают завсегдатаи или их друзья. Но даже если они узнают меня, то запариваться не будут.

Порой люди бывают назойливыми, но на это просто не надо обращать внимания.